

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **94 (1976)**

Heft 243

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

N° 243 - 2927

Bern, Samstag, 16. Oktober 1976
Berne, samedi, 16 octobre 1976

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang
94^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbjährlich Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 243 - 16. 10. 1976

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 284185-284205.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits, de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzuzeigen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(4025¹)

Gemeinschuldnerin: Schellenberg Ursula, geboren 26. November 1946, von Zürich, Hausfrau, Altstetterstrasse 187, 8048 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1976.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 23. Oktober 1976.
8048 Zürich, den 28. September 1976

Konkursamt Altstetten-Zürich:
Peyer, Notar

Kt. Zürich

(4195²)

Gemeinschuldner: Sunke Helmut, geb. 1937, deutscher Staatsangehöriger, Vertreter, Langwattstrasse 44, Zollikerberg.
Inhaber der Einzelfirmen:
- «Sunke», Generalvertretung von Diktiersystemen der Lanier Business Products Company, Langwattstrasse 44, Zollikerberg,
- «Eclap, Helmut Sunke», Ingenieurbüro, am Brunnenbächli 2, Zollikerberg.
Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1976
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 26. Oktober 1976, 15 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, Zürich 8.
Eingabefrist: 16. November 1976

8034 Zürich, den 6. Oktober 1976 Konkursamt Riesbach-Zürich
Postfach, 8034 Zürich

Kt. Zürich

(3918¹)

Gemeinschuldner: Nachlass des Jaiter Antonio Vincenzo, geboren 20. Januar 1913, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Lindenbachstrasse 50, 8006 Zürich, gestorben am 20. April 1976.
Datum der Konkurseröffnung: 24. August 1976.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. Oktober 1976, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich.
Eingabefrist: bis 25. Oktober 1976.

Verwertung der Aktiven:
Die Konkursverwaltung beantragt die Wohnungseinrichtung sofort freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, gilt dieser Antrag als genehmigt, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 14. Oktober 1976 dagegen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich Einsprache erhebt. Allfällige Kaufofferten sind beim Konkursamt bis zum 14. Oktober 1976 einzureichen.

8042 Zürich, den 21. September 1976
Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Zürich

(4203)

Gemeinschuldner: Witsch Walter, geb. 1925, von Herisau und Pfäffikon ZH, Obermoosstrasse 19, 8322 Russikon, Kaufmann.
Eigentümer der Liegenschaft Grundreg. Wildhaus Bd. 111/1725, Plan 13, Parzelle Nr. 1288 in der Schwendi, Gemeinde Wildhaus, Wohnhaus mit 687 m² Land, und des Grundstücks Grundreg. Wildhaus Bd. 111/1725, Plan 13, Parzelle Nr. 1287, in der Schwendi, Gemeinde Wildhaus, 617 m² Land; Gesamteigentümer zufolge einfacher Gesellschaft der Liegenschaft Kat. Nr. 6193, Dorfstrasse, Irgenhausen, Gemeinde Pfäffikon ZH; Gesamteigentümer zufolge Erbreg. der Liegenschaft Kat. Nr. 6192, Dorfstr. 42, Irgenhausen, Gemeinde Pfäffikon ZH, Wohnhaus mit 2015 m² Land und der landwirtschaftlich genutzten Grundstücke in der Gemeinde Pfäffikon ZH, Kat. Nr. 4980, im Ufgänt, Kat. Nr. 4983 in der Breite, Kat. Nr. 4880 in der äusseren Halden, Kat. 4227 in Bruggwiesen, Kat. Nr. 4946 in der Halden, Kat. Nr. 4905 in der Halden, Kat. Nr. 4788 Halden, Kat. Nr. 1300 im vorderen Geemis, Kat. Nr. 1058 Irgenhausen, in der Gemeinde Hittnau Parz. Nr. 472/1 Heizenrain; Miteigentümer zufolge Erbreg. an den landwirtschaftlich genutzten Grundstücken in der Gemeinde Pfäffikon ZH, Kat. Nr. 5055 am Kemptnerbach und Kat. Nr. 5056 am Kemptnerbach.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Oktober 1975
Ordentliches Verfahren gemäss SchKG 232.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 26. Oktober 1976, 14.15 Uhr, im Restaurant «Bahnhof», Bahnhofstrasse 18, 8330 Pfäffikon.
Eingabefrist: bis 20. November 1976.

Verwertung von Aktiven: Der a.o. Konkursbeamte beantragt den Gläubigern die Aktiven nach Ablauf der Eingabefrist sofort zu verwerten, vorzugsweise gesamthaft oder auch einzeln, freihändig oder auf öffentlicher Versteigerung. Sollte die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 20. November 1976 beim a.o. Konkursbeamten keine schriftliche Einsprache erheben, gilt der Antrag als genehmigt. Kaufofferten von Gläubigern und weiteren Interessierten sind innert der gleichen Frist schriftlich dem a.o. Konkursbeamten einzureichen.

8320 Fehraltorf, den 16. Oktober 1976
Konkursamt Obertoggenburg
a.o. Stellvertreter: R. Schmid
Russikerstrasse 12
8320 Fehraltorf

Kt. Zürich

(4233)

Vorläufige Konkursanfrage
Über die Günther AG, elektrotechnische Anlagen, mit Sitz in Winterthur, Feldstr. 10, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 13. Oktober 1976 der Konkurs eröffnet worden.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8400 Winterthur, den 15. Oktober 1976
Konkursamt Wülflingen-Winterthur:
R. Lütwyler, Notar

Kt. Bern

(4202)

Gemeinschuldnerin: Fripe A.G., Sägehofweg 10, Bern.
Datum der Eröffnung: 1. Oktober 1976.
Eingabefrist: 15. November 1976.
Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Mittwoch, den 20. Oktober 1976, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Bern, Turnweg 7.
3000 Bern, den 8. Oktober 1976 Konkursamt Bern

Kt. Bern

(4216)

Gemeinschuldnerin: Firma Mawerba AG, Grauholzstrasse 1, 3063 Papiermühle.
Datum der Eröffnung: 28. September 1976.
Eingabefrist: 14. November 1976.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 22. Oktober 1976, 15 Uhr, im Konferenzzimmer des Konkursamtes Bern, Turnweg 7, 3000 Bern.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig, stückweise oder en bloc zu verwerten. Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 25. Oktober 1976 nicht gegenseitig schriftlich beim Konkursamt Bern ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven zu liquidieren.
Den Gläubigern selbst ist Gelegenheit geboten, Kaufangebote innert der nämlichen Frist einzureichen.
Allfällige Eigentumsansprüche sind gef. sofort geltend zu machen.
3000 Bern, den 12. Oktober 1976 Konkursamt Bern

Kt. Bern

(4198)

Gemeinschuldner: Manhart Oskar, geb. 1933, Radio-Television, Marktgasse 12, 4900 Langenthal.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Oktober 1976.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.
Eigentümer des Grundstückes: Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 3607.
Eingabefristen: Für Dienstbarkeiten bis 4. November 1976. Für Forderungen bis 14. November 1976.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 27. Oktober 1976, 14 Uhr, im Hotel «Bahnhof» in Langenthal.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die vorhandenen Beweglichkeiten sofort durch Versteigerung oder freihändig, stückweise oder en bloc zu verwerten. Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 28. Oktober 1976 nicht gegenseitig schriftlich beim Konkursamt Aarwangen ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven zu liquidieren.
Den Gläubigern ist Gelegenheit geboten, Kaufangebote innert der nämlichen Frist einzureichen.
Allfällige Eigentumsansprüche sind gef. sofort geltend zu machen.
4912 Aarwangen, den 16. Oktober 1976 Konkursamt Aarwangen:
Wenger

Kt. Luzern

(4232)

Gemeinschuldner: Fetter Johann, geb. 1925, Graveur, wohnhaft Luzernerstrasse 134, Littau, Atelier Waldstätterstrasse 5, Luzern.
Konkursöffnung: 5. Oktober 1976 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: bis 5. November 1976.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6000 Luzern, den 16. Oktober 1976 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Basel-Landschaft

(4197)
 Gemeinschuldner: **Bueher-Schneider Erwin**, Schreiner, Reinenweg 23a, Reinach BL.
 Datum der Konkurseröffnung: 21. September 1976 (Art. 191, SchKG).
 Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 1500.— Kostenvorschuss leistet.
 Eingabefrist: bis und mit 8. November 1976.

4144 Arlesheim, den 16. Oktober 1976 **Konkursamt Arlesheim**

Kt. Schaffhausen

(4199)
 Gemeinschuldner: **Spahn Robert**, Maschinen- und Stahlbau «Rospa», Freudentalstrasse 4, von und in Schaffhausen.
 Eigentümer folgender Grundstücke: GB Schaffhausen Nr. 5771, Baurecht für Kranbahn.
 GB Schaffhausen Nr. 5748, 20,06 ar, Hausplatz, Hofraum und Umgelände, «Schweizersbild», mit Einfamilienhaus, Büro, Werkhalle und Garagen, Gebäude Nr. 1195, Freudentalstrasse 4.
 Datum der Konkurseröffnung: 1. Oktober 1976.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 5. November 1976, für Dienstbarkeiten bis 5. November 1976.

8200 Schaffhausen, den 11. Oktober 1976 **Konkursamt Schaffhausen**

Kt. Graubünden

(4196)
 Gemeinschuldner: **Ledermann und Cramer AG**, Baugeschäft, Davos-Platz.
 Datum der Konkurseröffnung: 4. Oktober 1976.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 5. November 1976, 14.30 Uhr, Verwaltungsgebäude am Bergli, Davos-Platz.
 Eingabefrist: 16. November 1976.

7270 Davos, den 11. Oktober 1976 **Konkursamt Davos: E. Riesen**

Kt. Graubünden

(4217)
 Gemeinschuldnerin: **AG für Luft- und Blechkanalsysteme**, 7302 Landquart.
 Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1976.
 Eingabefrist: 15. November 1976.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 22. Oktober 1976, 14.30 Uhr, im Saal des Hotel Falknis in Landquart.

7205 Zizers, den 12. Oktober 1976 **Konkursamt V Doerfer: B. Bärtsch**

Kt. Thurgau

(4215)
 Gemeinschuldnerin: **Firma Schlegel Lüftung + Klima AG**, Affeltrangen.
 Datum der Konkurseröffnung: 18. August 1976.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet, für die Durchführung des ordentlichen Verfahrens einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.— leistet (Nachforderungen vorbehalten).
 Eingabefrist: 5. November 1976. Die Eingaben sind an das Betriebsamt Lommis in 9545 Wängi zu richten (Wert 18. August 1976).

9545 Wängi, den 12. Oktober 1976 **Für das Konkursamt Münchwilen: Betriebsamt Lommis 9545 Wängi**

Ct. Ticino

(4231)
 Fall. no. 3/76
 Fallita: **Travelfinance S.A.**, Biasca.
 Data del decreto di fallimento: 18 agosto 1976, della pretura di Riviera, Biasca.
 Data della prima adunanza dei creditori: mercoledì 27 ottobre 1976, alle ore 10.00 nella sala dei pubblici dibattimenti della pretura di Riviera.
 Termine per la notifica dei crediti: 16 novembre 1976.

6710 Biasca, il 13 ottobre 1976 **Ufficio di Riviera Per l'ufficio: G. Mossi, uspl. uff.**

Ct. de Vaud

(4200)
 Failli: **Mottier Philippe**, associé dans la Snc Ph. et G. Mottier précédemment à Commugny, actuellement domicilié à 1196 Gland, Cité Ouest C.
 Date du prononcé: 28 juillet 1976.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 5 novembre 1976.

1260 Nyon, le 16 octobre 1976 **Office des faillites**

Ct. de Vaud

(4201)
 Failli: **Mottier Ph. et G.**, construction d'appareils électroniques, Snc, 2, route de Coppet, 1299 Commugny.
 Date du prononcé: 6 octobre 1976.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 5 novembre 1976.

1260 Nyon, le 16 octobre 1976 **Office des faillites**

Kt. Wallis

(4218)
 Gemeinschuldner: **Arben AG**, Immobilien, 3903 Wiler.
 Datum der Konkurseröffnung: 22. September 1976. In Rechtskraft erwachsen am 5. Oktober 1976.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 26. Oktober 1976, 14 Uhr, Restaurant Zudili, Lauchernalp, Bergstation, 3903 Wiler.
 Eingabefrist bis: 18. November 1976. Wert 22. September 1976.
 Alle Forderungen müssen neu angemeldet werden. Die Eingaben für das Nachlassvertragsbegehren gelten nicht. Anmeldung an unterzeichnetes Konkursamt.

3941 Eischoll, den 11. Oktober 1976 **Konkursamt Westlich-Raron 3941 Eischoll: A. Brunner**

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Luzern

(4234)
 Über die **Madisa Aktiengesellschaft**, Lebensmittel und Getränke, Zürichstrasse 55 in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt am 15. September 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 8. Oktober 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. Oktober 1976 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für dessen Kosten einen Vorschuss von Fr. 2000.— (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

6000 Luzern, den 16. Oktober 1976 **Konkursamt Luzern-Stadt**

Ct. de Fribourg

(4235)
 La faillite de **Le Crabe Holding S.A.**, prise de participations à toutes affaires immobilières, à Romont, rue du Château 118, ouverte le 7 septembre 1976, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.— d'ici au 27 octobre 1976, la faillite sera clôturée sans autre, conformément à l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, le 13 octobre 1976 **Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey**

Kt. Basel-Stadt

(4219)
 Gemeinschuldnerin: **ITS Intertravel Speditions-AG**, Durchführung von Speditionsaufträgen im In- und Ausland, Altkircherstrasse 17, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Mai 1976.
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 11. Oktober 1976.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. Oktober 1976 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.— (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 16. Oktober 1976 **Konkursamt Basel-Stadt**

Ct. de Vaud

(4204)
 La faillite ouverte le 1^{er} septembre 1976 contre **Carré Albert**, né le 19 juillet 1941, originaire de France, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 octobre 1976 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.—, cette faillite sera clôturée.

1510 Moudon, le 11 octobre 1976 **Office des faillites de Moudon: H. Fracheboud, substitut**

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. de Fribourg

(4238)

Modification de l'état de collocation en vertu de l'art. 65 OF.

Faillite: **Colliard et Dovat S.A.**, exploitation d'une usine de constructions métalliques et de serrurerie, à Bossonnens.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 13 octobre 1976

Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

Kt. Solothurn

(4209)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über die Firma **Teka AG**, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten für das Gastwirtschaftsgewerbe und für Haushaltungen, Jurastr. 25, Olten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird er als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4600 Olten, den 16. Oktober 1976 **Konkursamt Olten-Gösgen**

Kt. Basel-Stadt

(4220)

Gemeinschuldnerin: **Severus AG**, Solothurnerstrasse 94, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 16. Oktober 1976 **Konkursamt Basel-Stadt**

Kt. Basel-Landschaft

(4208)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Schaub Werner**, 1928, Felag-Apparate, von Buus, in Gelterkinden, Tecknauerstrasse 8.

Anfechtungsfrist: vom 16.-26. Oktober 1976.

4450 Sissach, den 16. Oktober 1976 **Konkursamt Sissach**

Kt. St. Gallen

(4236)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Firma Nicolamp**, Jörg Fülleemann, Schlatt, 9464 Rütli/SG.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. Oktober 1976.

9450 Altstätten, den 15. Oktober 1976 **Konkursamt Oberhelfthal**

Kt. Graubünden

(4207)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Engi-Graf Luzi**, elektrische Installationen, 7099 Pagis, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit Bekanntmachung beim zuständigen Gerichte anhängig zu machen. Sofern keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

7050 Arosa, den 16. Oktober 1976

Konkursamt Schanfigg in Arosa: Chr. Gredig

- Kt. Aargau** (4221) **Kt. Zürich** (4211) **Ct. de Vaud** (4212)
- Kollokationsplan und Inventar**
Im summarischen Konkursverfahren über Bütikofer Ernst, geb. 1934, Getränkehandel, Schafisheim, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 27. Oktober 1976, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt Lenzburg einzureichen.
5600 Lenzburg, den 12. Oktober 1976 Konkursamt Lenzburg
- Die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass des Regli-Huber Max, geb. 1900, gest. 14. September 1972, wohnhaft gewesen Kasinostrasse 10, 8032 Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich, vom 7. Oktober 1976, als geschlossen erklärt worden.
8030 Zürich, den 15. Oktober 1976 Konkursamt Hottingen-Zürich: H. Müller, Notar
- La liquidation de la faillite de Rupp Heinz, transports, route de l'Allex, 1880 Bex, a été clôturée par ordonnance du 7 octobre 1976, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.
1860 Aigle, le 8 octobre 1976 Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé
- Kt. Thurgau** (4205) **Kt. Zürich** (4242)
- Gemeinschuldner: Häni Norm AG, Alleweg 12, 8280 Kreuzlingen. Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.
8280 Kreuzlingen, den 7. Oktober 1976 Konkursamt Kreuzlingen
- Das Konkursverfahren über Hotz Ernst, geb. 1923, von Oberrieden ZH, obere Kellen, 8811 Hirzel, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 12. Oktober 1976 als geschlossen erklärt worden.
8810 Horgen, den 13. Oktober 1976 Konkursamt Horgen: A. Bosshard, Notar
- Dans son audience du 17 septembre 1976, le président du Tribunal d'Echallens a prononcé la clôture de la faillite de Muhlethaler Charles, constructions métalliques, Epautheyres rière Essertines-sur-Yverdon, actuellement à Matran.
1040 Echallens, le 7 octobre 1976 Office des faillites, Echallens
- Ct. Ticino** (4222) **Kt. Zürich** (4244)
- Fall. 1776
Si rende noto che a datare dal 16 ottobre 1976, è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento Ballerini Rino fu Carlo, Cadro.
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.
6900 Lugano, l'11 ottobre 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti 1° circondario, Lugano
- Das Konkursverfahren über die Inwegra AG, Werbe- und Verkaufsberatung, mit Sitz in Winterthur, Tössalstrasse 234, 8405 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 7. Oktober 1976 als geschlossen erklärt worden.
8400 Winterthur, den 13. Oktober 1976 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
- En séance du 8 octobre 1976, le juge-instructeur du district de Monthey a prononcé la clôture des faillites suivantes:
1. Marchand Pierre, commerçant, ci-devant à Troistorrens, actuellement à Lausanne;
2. Vallas Jean, ci-devant Café du Valais, 1875 Morgins, actuellement en France.
1870 Monthey, le 12 octobre 1976 Office des faillites, Monthey J.-M. Detorrené, préposé
- Ct. de Vaud** (4206) **Kt. Schwyz** (4223)
- Failli: Regez André, Point Noir 3, Villeneuve, scierie et commerce de bois à Collonges/Valais.
Date du dépôt: 16 octobre 1976.
Délai pour intenter action en opposition: 26 octobre 1976, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32 OOF.
1860 Aigle, le 16 octobre 1976 Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé
- Der Konkurs über Burri Ruedi, geb. 7. Februar 1933, von Guggisberg, wohnhaft im Giessen, 9499 Haag (früher Pfäffikon, Schützenstr. 27), ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten der Höfe vom 4. Oktober 1976 als geschlossen erklärt worden.
8832 Wollerau, den 8. Oktober 1976 Konkursamt Höfe, Roosstrasse 1, 8832 Wollerau H. P. Zangerl
- Ct. de Fribourg** (4240) **Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite** (SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)
- Faillie: Amitor SA, 9, avenue de Gambach, à Fribourg.
Date de la clôture de la faillite: 8 octobre 1976.
1700 Fribourg, le 13 octobre 1976 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: B. Chappuis
- Der am 24. August 1976 über Schenker Paul E., geb. 1945, von Zürich, Kaufmann, Hadlaubstrasse 56, 8006 Zürich, Kollektivgesellschaft der Firma Müller & Co., Lerchenbergstrasse 77, 8703 Erlenbach, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurs eingaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. Oktober 1976 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.
8028 Zürich, den 12. Oktober 1976 Konkursamt Fluntern-Zürich: Wissmann, Notar-Stellvert.
- Ct. du Valais** (4237) **Kt. Bern** (4213)
- Faillie: Interhôtel SA, Verbier/Bagnes.
Date du dépôt: l'état de collocation est déposé à l'office des faillites d'Entremont où il peut être consulté dès le 23 octobre 1976.
Délai pour contester: les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours, dès le 23 octobre 1976, sinon le dit état sera considéré comme accepté et deviendra définitif.
1931 Vollèges, le 13 octobre 1976 Office des faillites d'Entremont: C. Monnet, préposé
- Der unterm 11. Dezember 1973 über Dätwyler René, geb. 1946, Elektro-Monteur, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Dätwyler René, REDA-Elektro-Apparatebau», Bleienbach, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters von Aarwangen, vom 6. Oktober 1976, widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.
4912 Aarwangen, den 11. Oktober 1976 Konkursamt Aarwangen: Wenger
- Schluss des Konkursverfahrens** (SchKG 268) **Kt. Aargau** (4246) **Konkurssteigerungen** (SchKG 257-259)
- Das Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG über die Albergo AG für Hotelgrundstücke in Liquidation, in Buchs, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Aarau vom 6. Oktober 1976 als geschlossen erklärt worden.
5000 Aarau, den 13. Oktober 1976 Konkursamt Aarau
- Clôture de la faillite** (LP 268) **Kt. Zürich** (4245)
- Kt. Zürich** (4224) **Kt. Aargau** (4245)
- Das Konkursverfahren über die Aktiengesellschaft für Verkehrswerte, Talstr. 39, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Oktober 1976 als geschlossen erklärt worden.
8001 Zürich, den 12. Oktober 1976 Konkursamt Zürich (Altstadt): P. Honegger, Notar
- Das Konkursverfahren über die Fromme Förder- und Lagertechnik GmbH., Vertrieb von Anlagen der Förder- und Lagertechnik, Auswertung von Verfahren und Entwicklung und Forschung sowie Übernahme von Industriepflanzen und general contracting, in Aarau, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Aarau vom 6. Oktober 1976 als geschlossen erklärt worden.
5000 Aarau, den 13. Oktober 1976 Konkursamt Aarau
- Kt. Zürich** (4210) **Kt. Aargau** (4239)
- Das Konkursverfahren über die Firma Chemodrog AG., mit Sitz an der Kasinostrasse 10, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich, vom 7. Oktober 1976, als geschlossen erklärt worden.
8030 Zürich, den 15. Oktober 1976 Konkursamt Hottingen-Zürich: J. Meier, Notar-Stellvertreter
- Gemeinschuldnerin: Resto AG (Akt.-Ges.), Lichsweg 3, Fabrikation von Uhren u. a. Zeitmessinstrumenten, Handel mit Waren aller Art, mit Sitz in Rheinfelden.
Datum des Schlusses: 6. Oktober 1976.
4310 Rheinfelden, den 12. Oktober 1976 Konkursamt Rheinfelden
- Im übrigen wird auf Art. 257 f. SchKG, Art. 71 ff. KV, Art. 130 ff. VZG sowie auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen aufmerksam gemacht.
Besichtigung der Liegenschaft nach tcl. Vereinbarung (073/33 25 44).
9607 Mosnang, den 12. Oktober 1976 Konkursamt Altotgenburg
- Vente aux enchères publiques après faillite** (LP 257-259)
- Kt. St. Gallen** (4227)
- Gemeinschuldner: Wattinger Albert, 1928, Elektriker, 8500 Frauenfeld.
Ganttag: Donnerstag, 18. November 1976, 14.30 Uhr.
Gantlokal: Rest. Post, Lütisburg-Dorf.
Auflage der Steigerungsbedingungen: 8.-17. November 1976.
Grundpfand: Grundbuch Lütisburg, Grundstück No. 718, Plan Blatt 8, 7165 m² Wiese und Weg im Grünhügel, lt. Grundbuchauszug. Verkehrswert: Fr. 5000.—
Amtlicher Schätzungswert (23. Juli 1976): Fr. 4000.—
Konkursamtliche Schätzung vom 13. Juli 1976: Fr. 7165.—
Die Liegenschaft wird auf dem Wege eines Doppelaufzuges zugeschlagen (Art. 56 VZG). Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden gegen Barzahlung.

Ct. du Valais (4248)

Vente aux enchères publiques - Hôtel meublé à Verbier/Bagnes

Failli: Heller Henri-Bernard, Verbier

Le lundi, 22 novembre 1976, à 15 h. 30, à Verbier/Bagnes, au café-restaurant «Le Ver-Luisant»,

l'office des faillites d'Entremont procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble suivant, appartenant au failli, voir:

Commune de Bagnes, immeuble sis sur Verbier

Parcelle No 4471, folio 2, Corbet, chalet-pré-garage 895 m²

- taxe cadastrale fr. 180 530.-,

soit: l'hôtel Mont-Gelé, comprenant 19 chambres avec WC, et salle de bain, 32 lits, mobilier garnissant les locaux, selon inventaire déposé auprès de l'office.

Estimation de l'office: fr. 826 000.-.

L'état descriptif de l'immeuble, l'état des charges et les conditions de vente sont à la disposition des amateurs, à l'office des faillites d'Entremont à Vollèges, dès le 8 novembre 1976.

Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger, ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Les conditions de vente seront lues au début des enchères.

Pour visiter, et pour tous renseignements, s'adresser à l'office des faillites d'Entremont à Vollèges, téléphone 026 / 8 81 33.

1931 Vollèges, le 12 octobre 1976 Office des faillites d'Entremont: C. Monnet, préposé

Data e luogo dell'incanto 14 dicembre 1976 dalle ore 15.00 in avanti presso la sala superiore del Caffè dei Commercianti, Piazza Dante 1, Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 1° dicembre 1976 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, l' 11 ottobre 1976

Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 2, 6900 Lugano Per l'ufficio: F. to: A. Monti, Ufficiale

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich

(4229)

Den Gläubigern der Firma Caviezel Christian, Raumparmöbel, Dorfstrasse 9, 8603 Schwerzenbach, wird hiermit angezeigt, dass die Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des vom Schuldner vorgeschlagenen Nachlassvertrages auf Freitag, den 5. November 1976, vormittags 10.30 Uhr, im hiesigen Gerichtshaus in Uster angesetzt ist.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können am Verhandlungstag mündlich oder vorher schriftlich angebracht werden.

8610 Uster, den 8. Oktober 1976

Bezirksgericht Uster

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Kt. St. Gallen

(4228)

Schuldner: Engeler Ernst, Heizungen, Öfenerungen, 9524 Zuzwil, vertreten durch lic. oec. Ch. Möhr, c/o Advokaturbüro Drs. Frick und Müller, Bahnhofstrasse 9, 9000 St. Gallen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Wil: 5. Oktober 1976.

Dauer der Nachlass-Stundung: vier Monate, d. h. bis 4. Februar 1977. Sachwalter: Peter Leuzinger, Treuhänder, Unt. Bahnhofstr. 12, 9500 Wil.

Eingabefrist: 5. November 1976. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 5. Oktober 1976) mit den nötigen Belegen versehen, sowie unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfall sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig.

Gläubigerversammlung: Ort und Zeit, verbunden mit dem Hinweis auf die Aktenaufgabe, werden später bekanntgegeben.

9500 Wil, den 13. Oktober 1976

Der Sachwalter: Peter Leuzinger

Ct. de Fribourg

(4253)

Débiteur: Hunziker Hans, atelier de constructions, à Semales.

Jour, heure et lieu de l'audience: jeudi 28 octobre 1976, à 14 h. 30 à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1618 Châtel-St-Denis, le 13 octobre 1976

Le président du Tribunal de la Veveyse: Jean-Pierre Schroeter

Ct. du Valais

(4247)

Failli: Moret Clément, boucherie, Verbier/Bagnes.

L'office des faillites d'Entremont, vendra, aux enchères publiques, au plus offrant

- le lundi, 22 novembre 1976, à 16 h. 30, à Verbier/Bagnes, au café restaurant «Le Ver-Luisant»

- 95 actions de la SI Rose des Vents, à Verbier, d'une valeur nominale de fr. 100.- x 95 = fr. 9500.-,

- ainsi qu'une créance chirographaire de fr. 85 500.- de valeur nominale, contre la dite société, donnant droit à l'utilisation d'un appartement de 165 m², meublé, 6 pièces et cuisine et sanitaires, sis dans l'entresol de l'immeuble Chantovent à Verbier/Bagnes, moyennant paiement d'un plein loyer annuel.

Estimation de l'office:

- actions et créance chirographaire fr. 190 000.-

- mobilier garnissant les locaux selon inventaire fr. 13 160.-

Considérant qu'il s'agit d'une vente d'actions d'une société immobilière, nous attirons l'attention des intéressés sur les dispositions légales spéciales (loi Furgler), concernant l'acquisition d'immeubles ou participation à des sociétés immobilières, par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger, ou sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Les conditions de vente seront lues avant l'enchère.

Pour visiter ou pour tous autres renseignements, s'adresser à l'office des faillites d'Entremont, téléphone 026 / 8 81 33.

1931 Vollèges, le 12 octobre 1976

Office des faillites d'Entremont: C. Monnet, préposé

Kt. Graubünden

(4249)

Der Kreisgerichtsausschuss Lugnez als Nachlassbehörde hat in der Sitzung vom 8. Oktober 1976 der Bergbalmen Lummeza AG, mit Sitz in Villa eine Nachlassstundung von vier Monaten bewilligt und die Confidat Treuhand AG, Chur, Zweigstelle in Ilanz, als Sachwalterin bestellt.

Die Gläubiger der Nachlassschuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 8. Oktober 1976, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, bis spätestens 6. November 1976 der Sachwalterin schriftlich einzureichen.

Gläubiger, die ihre Forderungen nicht fristgerecht anmelden, gehen bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag ihres Stimmrechtes verlustig.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe werden den Beteiligten auf dem Zirkularwege mitgeteilt.

7130 Ilanz, den 12. Oktober 1976

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin Confidat Treuhand AG Ilanz Postfach 55

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni di loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non partecipano al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Ct. Ticino

(4214)

Avviso di incanto unico

Incanto No 143/1976

Debitore escusso: Masvim S.A., 6981 Barico di Croglio.

Immobili da realizzare: Nel Comune di Croglio.

Denominazione	Natura	Particella N.	Misura m ²
Alla Tresa	prato	734 a	9210
	broscio	b	762
	riale	c	42
Alla Tresa	prato	735 a	4092
	boscio	b	521
	sentiero	c	106
Alla Tresa	riale	d	45
	prato	736 b	3891
	boscio	c	344
	sentiero	d	80
	riale	e	40

Valore di stima ufficiale dell'intera sostanza: fr. 194 139.85.

Valore di stima peritale dell'intera sostanza: fr. 287 000.-.

Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (Servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il giorno 5 novembre 1976.

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4° capoverso)

Ct. Ticino

(4250)

Debitore: Mazzuechelli Ermanno, Chiasso, gerente del Ristorante-Birreria La Torre in Chiasso.

Decreto di proroga: 27 settembre 1976 della pretura di Mendrisio-Sud.

Durata: 2 mesi, ossia fino al 18 dicembre 1976.

Adunanza dei creditori: Una nuova adunanza avrà luogo giovedì 11 novembre 1976, alle ore 14.30, presso lo Studio Pedrazzini, via Livio 7, Chiasso.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'assemblea.

6830 Chiasso, l'11 ottobre 1976

Il commissario del concordato: Avv. Olivio Agustoni

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Neuchâtel

(4172²)

Débiteur: Lehmann & Cie, B. Lehmann, successeur, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: M^e André Brandt, avocat, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement d'homologation: 5 octobre 1976.

2000 Neuchâtel, le 6 octobre 1976 Le greffier du Tribunal cantonal: C. Lambert

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

284185. Hinterlegungsdatum: 5. August 1976, 16 Uhr.
Gressel AG, Schützenstrasse, Aadorf (Thurgau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 162350. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1976 an.

Rohrverschraubungen. (Int. Kl. 6)

SERTO

284186. Date de dépôt: 6 août 1976, 19 h.
F. Schmid, 28, rue de la Gare, Bienne (Berne). - Fabrication et commerce.

Montres-bracelets, montres de poche, réveils, pendulettes et pendules. (Cl. int. 14)

VEROPA

284187. Hinterlegungsdatum: 6. August 1976, 20 Uhr.
Winter & Co., Nauenstrasse 65, Basel. - Handel.

Kunstleder für die Bekleidungs- und Polstermöbel-Industrie sowie für Täschnerwaren. (Int. Kl. 18, 20, 25)

ERUTAN

284188. Date de dépôt: 6 août 1976, 17 h.
Phillips & Roberts Limited, 18/20, Liverpool Road, Neston (Wirral, Cheshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Transporteurs et appareils et machines de manutention. (Cl. int. 7, 12)

SINCON

284189. Hinterlegungsdatum: 9. August 1976, 16 Uhr.
K-Tel International Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Schlitzstrasse 6, Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schallplattenständer. (Int. Kl. 9, 20)

DISC-O-SELECTOR

284190. Hinterlegungsdatum: 9. August 1976, 17 Uhr.
Ziltener Vins S. à r. l., Reinach (Basel-Landschaft). - Handel.

Schweizer Weine. (Int. Kl. 33)

LES CALENDES

284191. Hinterlegungsdatum: 10. August 1976, 19 Uhr.
Foseco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). - Fabrikation und Handel.

Wärmeisolierende Kompositionen und Artikel zur Verwendung in der metallurgischen Industrie. (Int. Kl. 17)

KALFAX

284192. Hinterlegungsdatum: 9. August 1976, 15 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 160954. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1976 an.

Kakao und Schokoladewaren sowie Konfiserieartikel. (Int. Kl. 30)

TORRINETTI

284193. Hinterlegungsdatum: 10. August 1976, 17 Uhr.
Felca und Titoni Uhren AG (Montres Felca et Titoni S.A.) (Felca and Titoni Watch Ltd.), Schützengasse 18, Grenchen (Solothurn). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 162822. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1976 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

TITOFLEX

284194. Hinterlegungsdatum: 10. August 1976, 17 Uhr.
Felca und Titoni Uhren AG (Montres Felca et Titoni S.A.) (Felca and Titoni Watch Ltd.), Schützengasse 18, Grenchen (Solothurn). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 162823. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1976 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

TITONI-FLEX

284195. Hinterlegungsdatum: 10. August 1976, 17 Uhr.
Felca und Titoni Uhren AG (Montres Felca et Titoni S.A.) (Felca and Titoni Watch Ltd.), Schützengasse 18, Grenchen (Solothurn). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 162824. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1976 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

TITONIA

284196. Hinterlegungsdatum: 10. August 1976, 17 Uhr.
Felca und Titoni Uhren AG (Montres Felca et Titoni S.A.) (Felca and Titoni Watch Ltd.), Schützengasse 18, Grenchen (Solothurn). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 162976. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1976 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

TRANS-DESERT

284197. Hinterlegungsdatum: 10. August 1976, 17 Uhr.
Felca und Titoni Uhren AG (Montres Felca et Titoni S.A.) (Felca and Titoni Watch Ltd.), Schützengasse 18, Grenchen (Solothurn). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 162977. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1976 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

DESERT-ROUTER

284198. Hinterlegungsdatum: 10. August 1976, 17 Uhr.
Felca und Titoni Uhren AG (Montres Felca et Titoni S.A.) (Felca and Titoni Watch Ltd.), Schützengasse 18, Grenchen (Solothurn). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 162978. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1976 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

ARID-MASTER

284199. Hinterlegungsdatum: 10. August 1976, 17 Uhr.
Luwa AG (Luwa S.A.) (Luwa Ltd.), Anemonenstrasse 40, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Apparate, Anlagen und Einrichtungen sowie deren Bestandteile für die thermische Verfahrenstechnik, insbesondere zum Verdampfen, Monomerisieren, Konzentrieren, Reagieren und Polykondensieren. (Int. Kl. 7, 9, 11)

FILMTRUDER

284200. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1976, 18 Uhr.
Interalginate GmbH, Kaufhausgasse 7, Basel. - Fabrikation und Handel.

Produkte zur Behandlung der Abwässer. (Int. Kl. 1, 5)

KLAERASE

284201. Hinterlegungsdatum: 11. August 1976, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 162937. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1976 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

ERTILEN

284202. Hinterlegungsdatum: 11. August 1976, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 163098. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1976 an.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

FIBRALON

284203. Hinterlegungsdatum: 11. August 1976, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 163099. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1976 an.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

FIBRANYL

284204. Hinterlegungsdatum: 11. August 1976, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 163505. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1976 an.

Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse, Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Diätetische Nahrungsmittel, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Farbstoffe, Farben. (Int. Kl. 1 bis 5, 16)

CIBAMIN

284205. Date de dépôt: 11 août 1976, 15 h.
«HOWEG», Einkaufsgenossenschaft für das Schweizerische Hotel- und Wirtgewerbe, Leimenstrasse 91, Grenchen (Soleure). - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

CASA VINICOLA HOWEG

PIC Publishing Corporation SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per giovedì 28 ottobre 1976, alle ore 11, alla sede sociale, via Ariosto 6, Lugano, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

1. Relazione dell'amministratore unico.
2. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 31 dicembre 1975.
3. Rapporto del revisore.
4. Destinazione degli utili.
5. Scarico dell'amministratore.
6. Liquidazione società.
7. Nomine statutarie.
8. Eventuali.

La relazione dell'amministratore unico, il rapporto dell'ufficio di revisione, il bilancio ed il conto perdite e profitti al 31 dicembre 1975, nonché il testo della proposta per la destinazione degli utili, sono a disposizione dei Signori azionisti presso la sede della società in via Ariosto 6, Lugano.

Per prendere parte all'assemblea le azioni devono essere depositate presso una banca o presso la sede della società entro il 21 ottobre 1976.

Lugano, il 13 ottobre 1976

L'amministratore unico

Albarella Beach Holding AG, Chiasso

Gli azionisti della società sono convocati per il giorno di mercoledì 3 novembre 1976, alle ore 11, in

assemblea generale ordinaria

che si terrà a Chiasso, presso l'Albergo Corso, via Valdani 1.

Gli azionisti sono chiamati a deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Approvazione del verbale precedente.
2. Relazione dell'amministrazione.
3. Esame del bilancio e del conto perdite e profitti.
4. Presentazione del rapporto di revisione.
5. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti e scarico all'amministrazione.
6. Nomine statutarie.
7. Varie ed eventuali.

La relazione del consiglio di amministrazione, il bilancio ed il conto perdite e profitti sono a disposizione degli interessati presso la sede sociale nei 10 giorni precedenti l'assemblea.

L'accertamento della legittimità alla partecipazione dell'assemblea avverrà mediante controllo del libro dei soci.

Il consiglio di amministrazione

Manuel de statistique sociale suisse

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille - officielle suisse - du commerce, Berne.

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern vom 7. Oktober 1976 wird über den Nachlass der am 10. September 1976 in Bern verstorbenen

Frau Josefine (Nelly) Buchser

geb. Platzner, geb. 1895, von Bättlerkinden BE, verwitwet, gewesene Geschäftsführerin, wohnhaft gewesen Münsterergasse 10 (früher Kirchgasse 10) in Bern, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet.

Eingabefrist: 20. November 1976.

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
- b) für Guthaben der Erblasserin bei Notar Johannes Lehmann, Spitalgasse 14, 3011 Bern.

Die Erblasserin führte an der Münsterergasse 10 in Bern ein Tabakwarengeschäft und am Hofweg in Bern das Kino Tivoli.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angesetzten Frist schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig geht an die Schuldner der Erblasserin die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist anzumelden.

Massverwalter: Herr Eugen Studer, Treuhänder, Jubiläumstrasse 87, 3006 Bern.

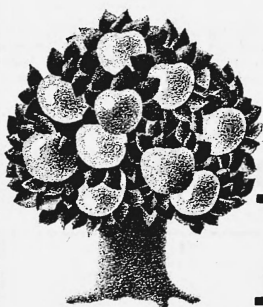
Bern, den 15. Oktober 1976

Der Beauftragte: J. Lehmann, Notar

Vente d'immeubles et terrains par voie de soumission

Les Hoirs de feu Auguste Bulet mettent en vente, par voie de soumission, les immeubles et terrains dont ils sont propriétaires sur les territoires des Communes d'Estavayer-le-Lac et de Lully.

Le descriptif des immeubles offerts, ainsi que les conditions de vente peuvent être consultés tous les jours, dès lundi 18 octobre 1976, de 14 à 16 h., auprès de M. Max Müller, conseil immobilier et fiscal, rue St-Pierre 26, à Fribourg, tél. 037 / 22 64 52, auquel les soumissions sont à adresser par écrit, jusqu'au 29 octobre 1976, à 18 h.



Etwas mit Leasing finanzieren
heisst: Vertrauen haben in die Zukunft.
An uns soll es nicht fehlen.

ALF-Leasing.

Wünschen Sie Auskünfte über Leasing, eine ausführliche Informations-Broschüre oder den Besuch eines Fachmannes? Dann rufen Sie uns an, unverbindlich.



AUFINA LEASING + FACTORING AG

5200 Brugg, Badenerstrasse 11, Tel. 056 41 44 64